



ESPAÑOL

KD-DB95BT / KD-DB65

RECEPTOR CON CD

MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation

Por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.





Pb

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

La marca para los productos que utilizan láser

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Android is trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

CONTENIDO

ANTES DEL USO	2
PUNTOS BÁSICOS	3
PROCEDIMIENTOS INICIALES	4
CD / USB / iPod	5
RADIO DIGITAL (DAB)	7
RADIO ANALÓGICA	9
AUX	11
BLUETOOTH® (para KD-DB95BT)	11
AJUSTES DE AUDIO	16
AJUSTES DE VISUALIZACIÓN	17
MÁS INFORMACIÓN	18
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	19
ESPECIFICACIONES	21
INSTALACIÓN / CONEXIÓN	22

Cómo leer este manual

- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal del **KD-DB65**.
- [XX] indica los elementos seleccionados.
- (→ XX) significa que hay información disponible en la página indicada.

ANTES DEL USO

▲ Advertencia

No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

▲ Precaución

Ajuste del volumen:

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

General:

- Evite el uso de dispositivos USB o iPod/iPhone cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si ocurre un error de disco debido a la condensación en el lente láser, extraiga el disco y espere hasta que se evapore la humedad.
- Para **KD-DB95BT**: La clasificación USB se encuentra en la unidad principal. Para verla, desprenda la placa frontal. (→ 3)

Mando a distancia (RM-RK52):

- No deje el mando a distancia sobre superficies calientes, tales como el salpicadero.
- Si la batería de litio no se instala correctamente, existirá el peligro de una explosión. Sustituya la pila únicamente por otra del mismo tipo o un tipo equivalente.
- El bloque de baterías no debe exponerse a una fuente de calor excesiva, como luz solar, fuego o similar.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y en su estuche original cuando no esté en uso. Deseche las baterías utilizadas de forma rápida. En caso de tragarse, póngase con un médico inmediatamente.

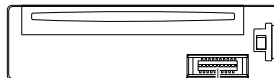
Mantenimiento

Limpieza de la unidad: Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

Limpieza del conector: Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un paillito de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.

Cómo manipular los discos:

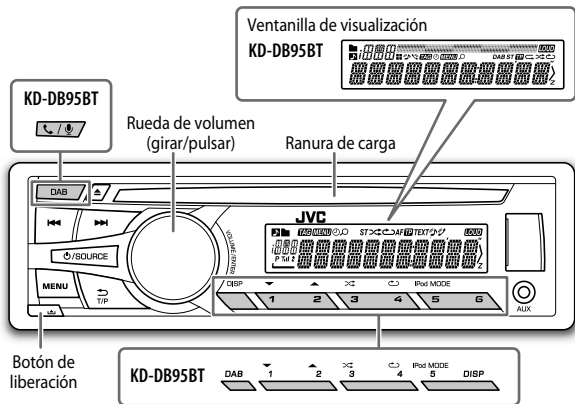
- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta etc. sobre el disco ni utilice un CD con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios para el disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Limpie el disco con un paño seco o de silicona. No utilice disolventes.
- Cuando extraiga los discos de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Antes de insertar un disco, quite las rebabas de los bordes del orificio central y del borde exterior.



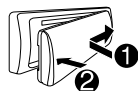
Conector (en el reverso de la placa frontal)

PUNTOS BÁSICOS

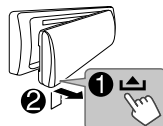
Placa frontal



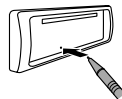
Fijar



Desmontar



Cómo reinicializar

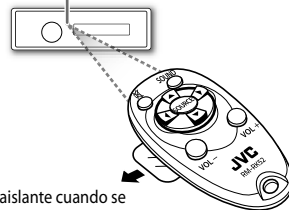


También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

Mando a distancia (RM-RK52) (no suministrados)

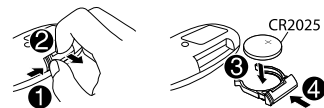
KD-DB95BT puede controlarse a distancia mediante un mando a distancia que se vende como opcional.

Sensor remoto (DO) lo exponga a la luz solar brillante.)



Retire la hoja aislante cuando se utilice por primera vez.

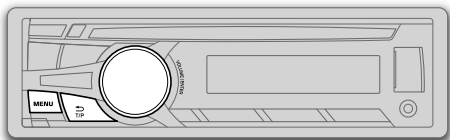
Cómo cambiar la batería



Para	Hacer esto (en la placa frontal)	Hacer esto (en el mando a distancia)
Encender la unidad	Pulse SOURCE . • Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.	(no disponible)
Ajustar el volumen	Gire la rueda de volumen. Pulse la rueda de volumen para enmudecer el sonido* o pausar la reproducción. • Pulse otra vez para cancelar.	Pulse VOL + o VOL - . Pulse ⊗ para enmudecer el sonido o pausar la reproducción. • Pulse otra vez para cancelar.
Seleccionar una fuente	• Pulse SOURCE repetidamente. • Pulse SOURCE y, a continuación, gire la rueda de volumen antes de que transcurran 2 segundos.	Pulse SOURCE repetidamente.
Cambiar la información en pantalla	Pulse DISP repetidamente. (→ 19) • Pulse y mantenga pulsado para desplazar la información en pantalla.	(no disponible)

* DAB: No aplicable.

PROCEDIMIENTOS INICIALES



1 Cancele la demostración

- 1 Pulse y mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DEMO] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DEMO OFF] y luego púlsela.
- 4 Pulse **MENU** para salir.

2 Puesta en hora del reloj

- 1 Pulse y mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK SET] y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, púlsela.
Día → Hora → Minutos
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [24H/ 12H] y luego púlsela.
- 6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [12 HOUR] o [24 HOUR] y luego púlsela.
- 7 Pulse **MENU** para salir.

3 Realice los ajustes básicos

- 1 Pulse y mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Pulse **MENU** para salir.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **↵T/P**.

Predeterminado: **XX**

CLOCK	
CLOCK ADJ	AUTO : La hora del reloj se ajusta automáticamente con los datos de la hora del reloj (CT) de la señal DAB. ; OFF : Se cancela.
CLOCK DISP	ON : La hora del reloj siempre se visualiza en la pantalla cuando la unidad está apagada. ; OFF : Se cancela.
SETTINGS	
BEEP	ON : Activa el tono de pulsación de teclas. ; OFF : Se desactiva.
SRC SELECT	
AM *1	ON : Habilita AM en la selección de la fuente. ; OFF : Se deshabilita.
AUX *1	ON : Habilita AUX en la selección de la fuente. ; OFF : Se deshabilita. ; BT ADAPTER *2: Selecciónelo cuando el adaptador Bluetooth KS-BTA100 está conectado a la toma de entrada auxiliar (→ 11). El nombre de la fuente cambiará a BT AUDIO.
F/W UPDATE	
SYSTEM / BLUETOOTH *3 / DAB1 / DAB2	
F/W xxxxx /	YES : Se empieza a actualizar el firmware. ; NO : Se cancela (la actualización no se activa).
F/W xx.x.x /	Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte:
F/W Vxxx	< http://www.jvc.net/cs/car/ >.

*1 No se visualiza cuando se ha seleccionado la fuente correspondiente.

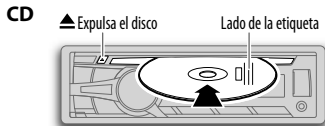
*2 Para **KD-DB65**.

*3 Para **KD-DB95BT**.

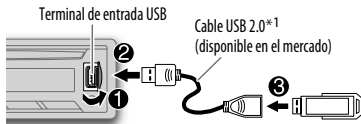
CD / USB / iPod

Inicie la reproducción

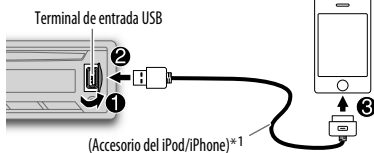
La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.



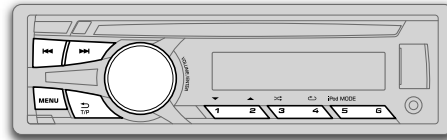
USB



iPod/iPhone



Pulse **5 iPod MODE** repetidas veces para seleccionar el modo de control ([**HEAD MODE**] / [**IPHONE MODE**]).



Para	Hacer esto
Seleccionar una pista/archivo	Pulse 1 ◀▶ (o pulse ◀▶ en el RM-RK52).
Seleccionar una carpeta *2	Pulse 1 ▼/▲ (o pulse ▲/▼ en el RM-RK52).
Retroceder/avanzar rápidamente	Pulse y mantenga pulsado 1 ◀▶ (o pulse y mantenga pulsado ◀▶ en el RM-RK52).
Repetir reproducción *3	Pulse 4 ↺ repetidas veces para realizar una selección. <ul style="list-style-type: none">• CD de audio o archivo JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC)(↔19): TRACK RPT, RPT OFF• Archivo MP3/WMA/AAC/WAV: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF• iPod: ONE RPT, ALL RPT, RPT OFF
Reproducción aleatoria *3	Pulse 3 ↻ repetidas veces para realizar una selección. <ul style="list-style-type: none">• CD de audio: ALL RND, RND OFF• Archivo MP3/WMA/AAC/WAV o archivo JPC / JMC: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF• iPod: SONG RND, ALL RND, RND OFF

*1 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.

*2 Sólo para archivos MP3/WMA/AAC/WAV. Esto no funciona para iPod.

*3 **Para iPod:** Aplicable en [**HEAD MODE**] solamente.

Seleccionar una pista/archivo de una lista

Para iPod: Aplicable sólo cuando se selecciona [HEAD MODE]. (→ 5)

1 Pulse **MENU**

2 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.

- Archivo MP3/WMA/AAC/WAV: Seleccione la carpeta que desee y luego el archivo.
- iPod o archivo JPC / JMC: Seleccione en la lista el archivo que desea (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*, AUDIOBOOKS*).

* Sólo para iPod.

Si tiene muchos archivos....

Para una búsqueda rápida (como en el paso **2** de arriba), gire rápidamente la rueda de volumen.

- No aplicable para iPod.

Seleccione una canción por el nombre

Mientras escucha el iPod con [HEAD MODE] seleccionado (→ 5)....

Si tiene muchas carpetas, pistas o archivos, puede buscar rápidamente por el primer carácter (A a Z, 0 a 9 y OTHERS).

- Aparece "OTHERS" si el primer carácter no es una letra (A a Z) ni un número (0 a 9).

1 Pulse **MENU**.

2 Gire la rueda de volumen para seleccionar la lista deseada y, a continuación, presione la rueda.

3 Pulse **1 ▼ / 2 ▲** o gire rápidamente la rueda de volumen para seleccionar el carácter que desee.

4 Gire la rueda de volumen para seleccionar la carpeta, la pista o archivo deseados y, a continuación, pulse la rueda.

Cambio del dispositivo USB

Cuando se conecta un smartphone (clase de almacenamiento masivo) al terminal de entrada USB, puede seleccionar su memoria interna o externa (tal como una tarjeta SD) para reproducir las canciones guardadas.

También es posible seleccionar la unidad de reproducción que desee, cuando se conecta un dispositivo de múltiples unidades.

Presione repetidamente el botón numérico **5 iPod MODE** para seleccionar la unidad que desee.

(o)

1 Pulse y mantenga pulsado **MENU**.

2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [USB/IPOD] y luego púlsela.

3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [USB] y luego púlsela.

4 Pulse la rueda de volumen para seleccionar [DRIVECHANGE].

La siguiente unidad se selecciona automáticamente.

Repita los pasos **1 a 4** para seleccionar las siguientes unidades.

Opciones seleccionables: [DRIVE 1] a [DRIVE 5]

Cambio de la velocidad de reproducción de los Audiolibros

Mientras escucha el iPod con [HEAD MODE] seleccionado (→ 5)....

1 Pulse y mantenga pulsado **MENU**.

2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [USB/IPOD] y luego púlsela.

3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [IPOD] y luego púlsela.

4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.

BOOK NORMAL / BOOK FASTER / BOOK SLOWER: Seleccione la velocidad de reproducción que desee del archivo de sonido de Audiolibros en el iPod/iPhone. (Predeterminado: Depende de la configuración del iPod/iPhone.)

- Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **↩ T/P**.
- Para cancelar, pulse **MENU**.

RADIO DIGITAL (DAB)

Acerca de DAB (Radiodifusión de audio digital)

DAB es uno de los sistemas de radiodifusión digital de radio disponibles en la actualidad. Puede proporcionar sonido de calidad digital sin ninguna interferencia molesta ni distorsión de la señal. Asimismo, puede proveer texto, imágenes, y datos.

A diferencia de la difusión de FM, donde cada programa se transmite en su propia frecuencia, la DAB combina diversos programas (denominados "servicios") para formar un "ensamble" (conjunto).

El "componente primario" (emisora de radio principal) viene a veces acompañado de un "componente secundario" que puede contener programas adicionales u otra información.

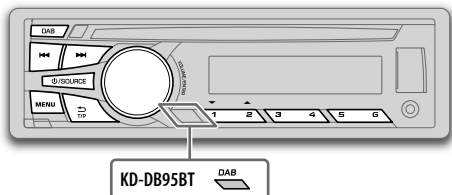
Preparativos:

- 1 Conecte una antena DAB a la toma de antena DAB. (→ 23)
- 2 Pulse **SOURCE** o **DAB** para seleccionar DAB.
- 3 Pulse y mantenga pulsado **DAB** para iniciar la actualización de la lista de servicios.

Aparece "DAB SORTING" y comienza la actualización.

Esto tarda un máximo de 3 minutos. La interrupción (como información de tráfico, por ejemplo) no es posible durante la actualización.

- Para cancelar la actualización de la lista de servicios: Pulse y mantenga pulsado **DAB** otra vez.



Comience a escuchar

- 1 Pulse **SOURCE** o **DAB** para seleccionar DAB.
- 2 Pulse **◀/▶** (o **◀/▶** en el RM-RK52) para la búsqueda automática de un ensamble.
Pulse y mantenga pulsado **◀/▶** (o **◀/▶** en el RM-RK52) hasta que parpadee "M" y, a continuación, pulse repetidamente para la búsqueda manual de un ensamble.
- 3 Pulse **◀/▶** (o **◀/▶** en el RM-RK52) para seleccionar el servicio (sea primario o secundario) que desea escuchar.

Guardar un servicio

Puede guardar hasta 18 servicios.

Mientras escucha un servicio....

Para almacenarlas, pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (KD-DB95BT: **1 a 5** / KD-DB65: **1 a 6**).

- (o)
- 1 Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen hasta que "PRESET MODE" parpadee.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y luego púlsela.
El número de preajuste parpadea y aparece "MEMORY".

- Para seleccionar un servicio almacenado: Pulse uno de los botones numéricos (KD-DB95BT: **1 a 5** / KD-DB65: **1 a 6**).
- (o)
- Pulse **MENU** y, a continuación, gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y púlsela para confirmar.

Selección de un servicio

- 1 Pulse **DAB**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un servicio y luego pulse la rueda.

Para cancelar el modo de búsqueda de servicio, pulse **T/P** o **DAB**.

RADIO DIGITAL (DAB)

Selección de un servicio por el nombre

- 1 Pulse **DAB**.
- 2 Pulse **1▼/2▲** para ingresar a la búsqueda alfabética.
- 3 Pulse **1▼/2▲** para seleccionar el carácter que desea buscar.
- 4 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar un servicio y luego pulse la rueda.

Búsqueda de su programa favorito (Búsqueda PTY)

- 1 Pulse y mantenga pulsado **↵ T/P**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un código PTY (**↵ 9**, código PTY) y luego púlsela.
Si hay un servicio que está difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará ese servicio.

Activa la recepción de espera de TA

Pulse **↵ T/P**.

La unidad cambiará temporalmente a Anuncio de tráfico (TA) si está disponible, desde cualquier fuente.

Para desactivar, pulse **↵ T/P** otra vez.

Otros ajustes

- 1 Pulse y mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar **[TUNER]** y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Pulse **MENU** para salir.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **↵ T/P**.

Predeterminado: **XX**

RADIO TIMER	<p>Enciende la radio a una hora específica, independientemente de la fuente actual.</p> <ol style="list-style-type: none">1 ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF: Selecciona la frecuencia de activación del temporizador.2 FM/AM/DAB: Selecciona la banda FM, AM o DAB.3 01 a 18 (para FM)/ 01 a 06 (para AM)/ 01 a 18 (para DAB): Selecciona la emisora preajustada.4 Define el día* y la hora de activación.<ul style="list-style-type: none">• Se ilumina "⌚" al finalizar. <p>* Puede seleccionarse solo si se selecciona [ONCE] o [WEEKLY] en el paso 1.</p> <p>El temporizador de la radio no se activará en los siguientes casos.</p> <ul style="list-style-type: none">• La unidad está apagada.• Se ha seleccionado [OFF] para [AM] en [SRC SELECT] después de haber seleccionado AM para el temporizador de la radio. (↵ 4)
AF SET	<p>ON: Mientras escucha DAB... Cambia automáticamente a FM y permite escuchar el mismo programa cuando se debilita la intensidad de la señal DAB. El sonido DAB se vuelve a escuchar cuando se restablece la señal. Mientras escucha FM... Cambia automáticamente a la fuente DAB que emite el mismo programa (si está disponible). ; OFF: Se cancela.</p>
DAB ANNCMNT	<p>TRAVEL, WARNINGS, NEWS, WEATHER, EVENT, SPECIAL, RAD INFO, SPORTS, FINANCE: Gire la rueda de volumen para seleccionar un tipo de anuncio y luego púlsela para activar. Aparece "*" delante del tipo de anuncio activado. Cambia automáticamente desde cualquier fuente a ensambles de radio digital que estén difundiendo el tipo de anuncio activado.<ul style="list-style-type: none">• Se pueden activar múltiples anuncios de manera simultánea.• Para desactivar, pulse otra vez la rueda de volumen ("*" se apaga).</p>
DAB UPDATE	<p>AUTO: Actualiza automáticamente la lista de servicios DAB al encender la unidad. ; OFF: Actualiza la lista de servicios DAB cuando se pulsa y mantiene pulsado DAB.</p>

RADIO DIGITAL (DAB)

PTY-STBY	Cambia automáticamente desde cualquier fuente a ensambles de radio digital que estén difundiendo el tipo de programa seleccionado. (➔ Código PTY) OFF: Se cancela.
DAB L-BAND	ON: Recibe un ensemble (conjunto) en BANDA L durante la recepción de audio digital.; OFF: Se cancela.
DAB ANT PWR	ON: Suministra alimentación a la antena DAB. Se selecciona cuando se utiliza la antena DAB con amplificador.; OFF: No suministra alimentación. Se selecciona cuando se utiliza la antena pasiva sin amplificador. (➔ 23)

Código PTY: **NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M** (música), **ROCK M** (música), **EASY M** (música), **LIGHT M** (música), **CLASSICS, OTHER M** (música), **WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M** (música), **OLDIES, FOLK M** (música), **DOCUMENT**

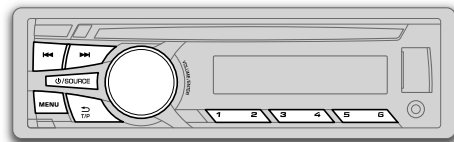
Reproducción

- 1 Pulse la rueda de volumen.**
Aparece "REPLAY MODE" y la unidad memoriza la posición de pausa.
- 2 Pulse de nuevo la rueda de volumen para iniciar la reproducción.**
Puede repetir un tiempo determinado del servicio actual (dependiendo de la tasa de bits de audio).

Durante la reproducción...

- Para pausar o reanudar la reproducción, pulse la rueda de volumen.
- Para saltar la canción actual hacia atrás/hacia adelante, pulse ◀◀◀ / ▶▶▶ (o pulse ◀/▶ en el RM-RK52).
- Para el retroceso/avance rápido, pulse y mantenga pulsado ◀◀◀ / ▶▶▶ (o pulse y mantenga pulsado ◀/▶ en el RM-RK52).
- Para salir de la reproducción y pasar al modo en directo, pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen.

RADIO ANALÓGICA



"ST" se enciende cuando se recibe una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficiente.

Búsqueda de una emisora

- 1** Pulse **◀/SOURCE** para seleccionar FM o AM.
- 2** Pulse **◀◀◀/▶▶▶** (o pulse **◀/▶** en el RM-RK52) para la búsqueda automática de emisoras.
(o)
Pulse y mantenga pulsado **◀◀◀/▶▶▶** (o pulse y mantenga pulsado **◀/▶** en el RM-RK52) hasta que parpadee "M" y, a continuación, pulse repetidamente para la búsqueda manual de emisoras.

Almacene una emisora

Puede almacenar hasta 18 emisoras de FM y 6 emisoras de AM en la memoria. Mientras escucha una emisora...

Para almacenarlas, pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (KD-DB95BT: **1 a 5** / KD-DB65: **1 a 6**).

- 1** Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen hasta que "PRESET MODE" parpadee.
- 2** Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y luego púlsela.
El número de preajuste parpadea y aparece "MEMORY".

- **Para seleccionar una emisora programada:** Pulse uno de los botones numéricos (KD-DB95BT: **1 a 5** / KD-DB65: **1 a 6**).

(o)
Pulse **MENU** y, a continuación, gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y púlsela para confirmar.

Búsqueda de su programa favorito (Búsqueda PTY)

Disponible solamente para la fuente FM.

- 1 Pulse y mantenga pulsado **T/P**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un código PTY y, a continuación, púlsela para iniciar la búsqueda.
Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

Código PTY: **NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT**

Activa la recepción de espera de TA

Pulse **T/P**.

La unidad cambiará temporalmente a Anuncio de tráfico (TA) si está disponible.

- Si activa TA (Anuncio de tráfico) en una fuente AM, la interrupción del anuncio de tráfico solo será posible de una fuente AM a DAB.

Para desactivar, pulse **T/P** otra vez.

Otros ajustes

- 1 Pulse y mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [TUNER] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Pulse **MENU** para salir.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **T/P**.

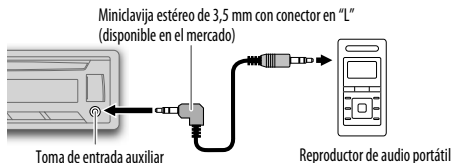
RADIO TIMER (→ 8)	
SSM*	SSM 01 – 06 / SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18: Memoriza automáticamente hasta 18 emisoras de FM. "SSM" deja de parpadear cuando se memorizan las primeras 6 emisoras. Seleccione SSM 07 – 12 / SSM 13 – 18 para almacenar las 12 emisoras siguientes.
IF BAND*	AUTO: Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias con emisoras FM adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse.) ; WIDE: Sujeto a interferencias de las emisoras FM adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.
MONO*	ON: Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; OFF: Se cancela.
NEWS-STBY*	ON: Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente al Noticiero. ; OFF: Se cancela.
REGIONAL*	ON: Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF" ; ; OFF: Se cancela.
AF SET*	ON: Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; OFF: Se cancela.

* Solo para la fuente de FM.

AUX

Uso de un reproductor de audio portátil

- 1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).



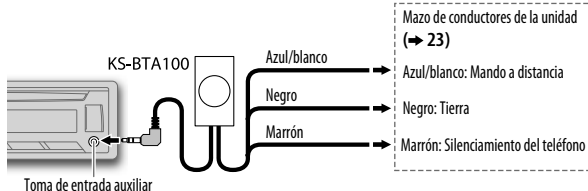
- 2 Seleccione [ON] para [AUX] en [SRC SELECT]. (→ 4)
- 3 Pulse /SOURCE para seleccionar AUX.
- 4 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.



Para una salida de audio óptima, utilice una miniclavija estéreo auricular de 3 contactos.

Uso de un dispositivo Bluetooth® (para KD-DB65)

- 1 Conecte el adaptador Bluetooth, KS-BTA100 (vendido por separado).



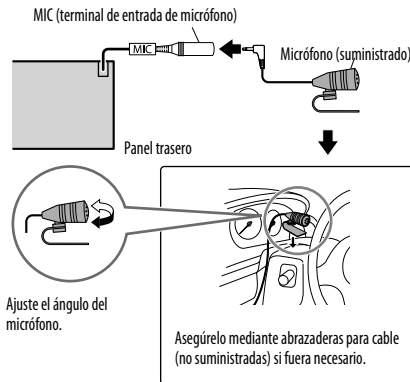
- 2 Registre (empareje) un dispositivo Bluetooth con el KS-BTA100.
- 3 Seleccione [BT ADAPTER] para [AUX] en [SRC SELECT]. (→ 4)
- 4 Pulse /SOURCE para seleccionar BT AUDIO.
- 5 Comience a usar el dispositivo Bluetooth.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del KS-BTA100.

BLUETOOTH® (para KD-DB95BT)

Con esta unidad puede operar los dispositivos Bluetooth.

Conecte el micrófono



Si apaga la unidad o extrae el panel de control durante una llamada telefónica, la conexión Bluetooth se interrumpe. Continúe la conversación desde el teléfono móvil.

Perfiles Bluetooth compatibles

- Perfil manos libres (HFP1.5)
- Perfil Avanzado de Distribución de Audio (A2DP)
- Perfil de Control Remoto de Audio/Vídeo (AVRCP 1.3)
- Perfil de carga de objetos (OPP)
- Perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP)
- Perfil del puerto en serie (SPP)

Empareje el dispositivo Bluetooth

Cuando conecte un dispositivo Bluetooth a la unidad por primera vez, debe emparejar la unidad con el dispositivo. Una vez finalizado el procedimiento, el dispositivo Bluetooth quedará registrado en la unidad aunque la reinicialice.

- Pueden registrarse (emparejarse) hasta cinco dispositivos en total.
- Pueden conectarse dos teléfonos y un dispositivo de audio Bluetooth a la vez.
- Esta unidad es compatible con Emparejamiento Simple y Seguro (SSP).
- Algunos dispositivos Bluetooth pueden no conectarse automáticamente a la unidad después del emparejamiento. Conecte el dispositivo a la unidad manualmente. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth.

1 Pulse /SOURCE para encender la unidad.

2 Busque y seleccione "JVC UNIT" en el dispositivo Bluetooth.

"BT PAIRING" parpadea en la pantalla.

- En el caso de algunos dispositivos Bluetooth, puede ser necesario ingresar el número de identificación personal (código PIN) inmediatamente después de la búsqueda.

3 Realice (A) o (B) dependiendo del texto se que desplace en la pantalla.

- En el caso de algunos dispositivos Bluetooth, la secuencia de emparejamiento puede diferir de lo descrito en los siguientes pasos.

(A) "[Nombre del dispositivo]" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"

- "XXXXXX" es una clave de 6 dígitos que se genera aleatoriamente durante cada emparejamiento.

1 Asegúrese de que la clave que aparece en la unidad coincida con la que aparece en el dispositivo Bluetooth.

2 Pulse la rueda de volumen para confirmar la clave.

3 Opere el dispositivo Bluetooth para confirmar la clave.

(B) "[Nombre del dispositivo]" → "VOL – YES" → "BACK – NO"



1 Pulse la rueda de volumen para iniciar el emparejamiento.

2 • Si "PAIRING" → "PIN 0000" aparece en la pantalla, ingrese el código PIN "0000" en el dispositivo Bluetooth.

Puede cambiar el código PIN deseado antes del emparejamiento. (→ 15)

- Si solo aparece "PAIRING", opere el dispositivo Bluetooth para confirmar el emparejamiento.

El mensaje "PAIRING COMPLETED" aparece cuando ha finalizado el emparejamiento.

-  se iluminará cuando se conecte un teléfono móvil Bluetooth.
-  se iluminará cuando se conecte un reproductor de audio Bluetooth.

Modo de comprobación de compatibilidad Bluetooth

Puede comprobar la conectividad del perfil compatible entre el dispositivo Bluetooth y la unidad.

- Asegúrese de que no haya ningún dispositivo Bluetooth conectado.

1 Pulse y mantenga pulsado / .

Aparece "BLUETOOTH" ↔ "CHECK MODE". "SEARCH NOW USING PHONE" → "PIN IS 0000" se desplazan en la pantalla.

2 Busque y seleccione "JVC UNIT" en el dispositivo Bluetooth en el lapso de 3 minutos.

3 Realice (A), (B) o (C) dependiendo de los datos mostrados en la pantalla.

(A) "PAIRING" → "XXXXXX" (Clave de paso de 6 dígitos): Asegúrese de que la clave de paso que aparece en la unidad coincida con la que aparece en el dispositivo Bluetooth y, a continuación, opere el dispositivo Bluetooth para confirmar la clave de paso.

(B) "PAIRING" → "PIN IS 0000": Ingrese "0000" en el dispositivo Bluetooth.

(C) "PAIRING": Opere el dispositivo Bluetooth para confirmar el emparejamiento.

Una vez realizado el emparejamiento, aparece "PAIRING OK" → "[Nombre del dispositivo]" y se inicia la comprobación de compatibilidad con Bluetooth.

Si aparece "CONNECT NOW USING PHONE", opere el dispositivo Bluetooth para que se pueda continuar el acceso al directorio telefónico.

El resultado de la conectividad parpadea en la pantalla.


"PAIRING OK" y/o "H.FREE OK"*1 y/o "A.STREAM OK"*2 y/o "PBAP OK"*3 : Compatible

*1 Compatible con el Perfil Manos Libres (HFP, Hands-Free Profile)









*2 Compatible con el Perfil de Distribución de Audio Avanzada (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile)

*3 Compatible con el Perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP, Phonebook Access Profile)

Después de 30 segundos, aparece "PAIRING DELETED" para indicar que se ha eliminado el emparejamiento y la unidad sale del modo de comprobación.

- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado /SOURCE para apagar la unidad y luego vuélvala a encender.


Teléfono móvil Bluetooth

Para	Hacer esto
Recibir una llamada	Pulse  /  o la rueda de volumen. En el modelo RM-RK52: Pulse ▲/▼/◀/▶/ SOURCE . <ul style="list-style-type: none"> • Cuando [AUTO ANSWER] está ajustado a la hora seleccionada, la unidad responde automáticamente las llamadas entrantes. (→ 14)
Rechazar una llamada entrante	Mantenga pulsado  /  o la rueda de volumen. En el modelo RM-RK52: Pulse y mantenga pulsado ▲/▼/◀/▶/ SOURCE .
Finalizar una llamada	Mantenga pulsado  /  o la rueda de volumen. En el modelo RM-RK52: Pulse y mantenga pulsado ▲/▼/◀/▶/ SOURCE .
Activar o desactivar el modo manos libres	Pulse la rueda de volumen durante una llamada. <ul style="list-style-type: none"> • Las operaciones pueden variar dependiendo del teléfono móvil Bluetooth conectado.
Ajustar el volumen del teléfono	Gire la rueda de volumen durante una llamada. Volumen del teléfono: [00] a [50] (Predeterminado: [15]) <ul style="list-style-type: none"> • Este ajuste no influirá en el volumen del resto de las fuentes.
Cambiar entre dos teléfonos conectados	Pulse  /  repetidamente. <ul style="list-style-type: none"> • No aplicable durante una llamada.

Para mejorar la calidad del sonido durante una llamada

Mientras habla por teléfono...

- 1 Pulse y mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Pulse **MENU** para salir.


Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse  **T/P**.

Predeterminado: **XX**

MIC LEVEL	−20 — +08 (0): La sensibilidad del micrófono aumenta a medida que aumenta el número.
NOISE RDCT	−05 — −20 (−10): Ajuste el nivel de reducción de ruido hasta que el ruido que se escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.
ECHO CANCEL	1 — 10 (4): Ajuste el tiempo de retardo de cancelación de eco hasta que el eco que escucha durante una conversación telefónica sea mínimo.

Operaciones del modo Bluetooth

- 1 Pulse  /  para ingresar al modo Bluetooth.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 3 Pulse **MENU** para salir.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse  **T/P**.

RECENT CALL	<ol style="list-style-type: none"> 1 Presione la rueda de volumen para seleccionar un nombre o un número de teléfono. <ul style="list-style-type: none"> • “>” indica llamada recibida, “<” indica llamada realizada, “M” indica llamada perdida. • El mensaje “NO HISTORY” aparece si no existe un historial de llamadas o número de llamada registrado. 2 Pulse la rueda de volumen para llamar.
PHONEBOOK	<ol style="list-style-type: none"> 1 Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse la rueda. 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de teléfono y, a continuación, pulse la rueda para hacer la llamada. <ul style="list-style-type: none"> • Si el teléfono móvil admite PBAP, la guía telefónica del teléfono conectado se transfiere automáticamente a la unidad cuando se realiza el emparejamiento. Si el teléfono no es compatible con PBAP, aparecerá “SEND P.BOOK MANUALLY”. Transferir la guía telefónica manualmente. (→ 15, P.BOOK WAIT) • Esta unidad puede visualizar solamente letras sin acento. (Las letras acentuadas tal como la “U” se muestra como “U”). • Si la guía telefónica contiene numerosos contactos, (→ 14, Selección de un contacto por el nombre).

BLUETOOTH®





DIAL NUMBER	<ol style="list-style-type: none">1 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número (0 a 9) o un carácter (*, #, +).2 Pulse ◀◀ / ▶▶ para mover la posición de ingreso. Repita los pasos 1 y 2 hasta finalizar el ingreso del número telefónico.3 Pulse la rueda de volumen para llamar.
VOICE	Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono. (➔ Uso del reconocimiento de voz)
SETTINGS	Predeterminado: XX
AUTO ANSWER	01 SEC — 30 SEC: La unidad responde las llamadas entrantes automáticamente en el tiempo seleccionado (segundos).; OFF: Se cancela.
RING TONE	IN UNIT: La unidad emite un sonido para notificarle cuando ingresa una llamada o mensaje de texto. (El tono de llamada predeterminado difiere según el dispositivo emparejado.) <ul style="list-style-type: none">• CALL: Seleccione su tono de llamada preferido (TONE 1 — 5) para las llamadas entrantes.• MESSAGE: Seleccione su tono de llamada preferido (TONE 1 — 5) para los mensajes de texto entrantes. IN PHONE: La unidad utiliza el tono de llamada del teléfono conectado para notificarle cuando ingresa una llamada o mensaje de texto. (El teléfono conectado emitirá un sonido si no es compatible con esta función.)
RING COLOR	COLOR 01 — COLOR 29 (COLOR 06): La zona de la pantalla cambiará al color seleccionado durante una llamada o cuando ingrese un mensaje de texto.; OFF: Se cancela.
MSG NOTICE	ON: La unidad emite un sonido y aparece "RCV MESSAGE" para informarle que ha ingresado un mensaje de texto.; OFF: Se cancela.

Notificación de mensajes de texto



Cuando el teléfono reciba un mensaje de texto, la unidad emitirá un sonido y aparecerá el mensaje "RCV MESSAGE".

- No se puede leer, editar ni enviar mensajes a través de la unidad.
- Para borrar el mensaje, pulse cualquier botón.

Uso del reconocimiento de voz

- 1 **Pulse y mantenga pulsado**  / .
El teléfono conectado (que ha sido emparejado en primer término) se activa. No obstante, si se conecta el dispositivo prioritario, pulse y mantenga pulsado  /  para activar el dispositivo prioritario. (➔ **15, PRIORITY**)
- 2 **Pronuncie el nombre del contacto al que desea llamar o el comando de voz para controlar las funciones del teléfono.**
 - Las características de reconocimiento de voz compatibles varían según el teléfono. Si desea más información, consulte el manual de instrucciones del teléfono conectado.
 - Esta unidad también es compatible con las funciones de asistente personal inteligente de iPhone.



Selección de un contacto por el nombre

- Puede buscar rápidamente entre los contactos por la primera letra (A a Z, 0 a 9 y OTHERS).
 - Aparece "OTHERS" si el primer carácter no es una letra (A a Z) ni un número (0 a 9).
- 1 **Pulse**  /  **para ingresar al modo Bluetooth.**
 - 2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [PHONEBOOK] y luego púlsela.**
 - 3 **Pulse 1 ▼ / 2 ▲ para seleccionar la letra que desee.**
 - 4 **Gire la rueda de volumen para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse la rueda.**
 - 5 **Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de teléfono y, a continuación, pulse la rueda para hacer la llamada.**

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **↶ T/P**.

Almacenar un contacto en la memoria

Puede almacenar hasta 5 contactos.

- 1 **Pulse**  /  **para ingresar al modo Bluetooth.**
- 2 **Gire la rueda de volumen para seleccionar [RECENT CALL], [PHONEBOOK] o [DIAL NUMBER] y luego púlsela.**
- 3 **Gire la rueda de volumen para seleccionar un contacto o ingrese un número de teléfono.**
Si se ha seleccionado un contacto, pulse la rueda de volumen para que aparezca el número de teléfono.

4 Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 5).

Aparece "MEMORY PX" cuando se almacena un contacto.

Para borrar un contacto de la memoria preajustada, seleccione [DIAL NUMBER] en el paso **2** y almacene un número en blanco.

Realizar una llamada desde la memoria

1 Pulse  /  para ingresar al modo Bluetooth.



2 Pulse uno de los botones numéricos (**1 a 5**).

3 Pulse la rueda de volumen para llamar.

Aparece "NO PRESET" si no hay ningún contacto guardado.

Eliminar un contacto

No aplicable para teléfonos móviles compatibles con PBAP.

1 Pulse  /  para ingresar al modo Bluetooth.

2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [RECENT CALL] o [PHONEBOOK] y luego púlsela.

3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un contacto o número de teléfono.

4 Pulse y mantenga pulsado  T/P.

5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DELETE] o [DELETE ALL] y luego púlsela.

DELETE: El nombre o número de teléfono seleccionado en el paso **3** se elimina.

DELETE ALL: Todos los nombres o números de teléfono del menú seleccionado en el paso **2** se eliminan.

6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [YES] o [NO] y luego púlsela.


Ajustes del modo Bluetooth

1 Pulse y mantenga pulsado **MENU**.



2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [BLUETOOTH] y luego púlsela.

3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.

4 Pulse **MENU** para salir.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse  T/P.

Predefinido: **XX**

PHONE AUDIO	Selecciona el teléfono o el dispositivo de audio que desea conectar o desconectar.
APPLICATION	Muestra el nombre del teléfono conectado utilizando la aplicación JVC Smart Music Control*1. Aparece "X" delante del nombre del dispositivo.
DELETE PAIR	<p>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar el dispositivo a eliminar, y a continuación, púlsela.</p> <p>2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [YES] o [NO] y luego púlsela.</p>
PRIORITY	Selecciona el dispositivo a conectar como dispositivo prioritario. Aparece "X" delante del nombre del dispositivo definido como prioritario. <ul style="list-style-type: none"> Aparece "NO PAIR" si no hay ningún dispositivo registrado.
P.BOOK WAIT*2	Copia hasta 400 números de la memoria del directorio telefónico del teléfono conectado.
SET PINCODE (0000)	<p>Cambia el código PIN (hasta 6 dígitos).</p> <p>1 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número.</p> <p>2 Pulse  /  para mover la posición de ingreso. Repita los pasos 1 y 2 hasta terminar de ingresar el código PIN.</p> <p>3 Pulse la rueda de volumen para confirmar.</p>
AUTO CNNT	ON: La unidad se reconecta automáticamente cuando el dispositivo Bluetooth está dentro del alcance.; OFF: Se cancela.
INITIALIZE	YES: Actualiza todos los ajustes Bluetooth (incluidos el emparejamiento almacenado, directorio telefónico, etc.).; NO: Se cancela.
INFORMATION	<p>MY BT NAME: Muestra el nombre de la unidad (JVC UNIT).;</p> <p>MY ADDRESS: Muestra la dirección de la unidad.</p>

*1 JVC Smart Music Control ha sido diseñada para ver el estado del receptor para automóvil JVC y realizar operaciones de control simples en los teléfonos inteligentes que ejecutan Android. Si desea conocer las operaciones de JVC Smart Music Control, visite el sitio web de JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

*2 Puede seleccionarse solamente cuando el teléfono conectado es compatible con OPP.

Reproductor de audio Bluetooth

Las operaciones y las indicaciones en pantalla difieren según su disponibilidad en el dispositivo conectado.

Para	Hacer esto
Reproducción	<p>1 Pulse ⏮/SOURCE para seleccionar BT AUDIO.</p> <p>2 Opere el reproductor de audio Bluetooth para comenzar la reproducción.</p>
Pausar o reanudar la reproducción	Pulse MENU (o ⏸ en el RM-RK52).
Seleccione un grupo o carpeta.	Pulse 1 ▼/2 ▲ (o ▲/▼ en el RM-RK52).
Omisión hacia atrás/hacia delante	Pulse ⏮/⏭ (o ◀/▶ en el RM-RK52).
Retroceder/avanzar rápidamente	Pulse y mantenga pulsado ⏮/⏭ (o ◀/▶ en el RM-RK52).
Repetir reproducción	<p>Pulse 4 ↺ repetidas veces para realizar una selección.</p> <p>TRACK RPT, ALL RPT, RPT OFF</p>
Reproducción aleatoria	<p>Pulse 3 ↻ repetidas veces para realizar una selección.</p> <p>GROUP RND, ALL RND, RND OFF</p>

- 1 Pulse y mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.

Repita el paso 2 hasta que se seleccione el elemento que desee.

- 3 Pulse **MENU** para salir.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **↶ T/P**.

Predeterminado: **XX**

EQ SETTING	
EQ PRESET	<p>FLAT / HARD ROCK / JAZZ / POP / R&B / TALK / USER1 / USER2 / VOCAL BOOST / BASS BOOST / CLASSICAL / DANCE: Seleccione un ecualizador preajustado.</p>
EASY EQ	<p>1 USER1 / USER2: Seleccione un nombre preajustado.</p> <p>2 Ajuste su propia configuración de sonido.</p> <p>Predeterminado: 00</p> <p>SUB.W*1: -08 a +08 / BASS LVL: -06 a +06 / MID LVL: -06 a +06 / TRE LVL: -06 a +06</p>
PRO EQ	<p>1 USER1 / USER2: Seleccione un nombre preajustado.</p> <p>2 BASS / MIDDLE / TREBLE: Seleccione un tono de sonido.</p> <p>3 Ajuste los elementos de sonido del tono seleccionado.</p> <p>BASS Frecuencia: 60/ 80/ 100/ 200 Hz Predeterminado: (80 Hz) Nivel: -06 a +06 (00) Q: Q1.0/ Q1.25/ Q1.5/ Q2.0 (Q1.0)</p> <p>MIDDLE Frecuencia: 0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5 kHz Predeterminado: (1.0 kHz) Nivel: -06 a +06 (00) Q: Q0.75/ Q1.0/ Q1.25 (Q1.25)</p> <p>TREBLE Frecuencia: 10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5 kHz Predeterminado: (10.0 kHz) Nivel: -06 a +06 (00) Q: Q FIX (Q FIX)</p>
AUDIO	
BASS BOOST	+01 / +02: Seleccione su nivel de refuerzo de graves preferido. ; OFF: Se cancela.
LOUD	01 / 02: Refuerza las frecuencias altas o bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen. ; OFF: Se cancela.

SUB.W LEVEL *1	-08 — +08 (00) : Ajusta el nivel de salida del subwoofer.
SUB.W *2	ON / OFF : Activa o desactiva la salida del subwoofer.
SUB.W LPF *1	THROUGH : Todas las señales se envían al subwoofer.; LOW 55Hz / MID 85Hz / HIGH 120Hz : Las señales de audio con frecuencias inferiores a 55 Hz/ 85 Hz/ 120 Hz se envían al subwoofer.
FADER *3*4	R06 — F06 (00) : Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros.
BALANCE *3	L06 — R06 (00) : Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.
VOL ADJUST	-05 — +05 (00) : Preajusta el nivel de ajuste de volumen de cada fuente (al compararse con el nivel de volumen de FM). Antes del ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar. (Aparece "VOL ADJ FIX" si se selecciona FM.)
AMP GAIN	LOW POWER : Limita el nivel de volumen máximo a 30. (Selecciónelo si la potencia máxima de cada altavoz es inferior a 50 W, con el fin de evitar posibles daños en los altavoces.); HIGH POWER : El nivel máximo de volumen es 50.
D.T.EXP (Expansor digital de pistas)	ON : Crea un sonido real compensando los componentes de alta frecuencia y restableciendo el tiempo de subida de la forma de onda que se pierde en la compresión de los datos de audio.; OFF : Se cancela.
TEL MUTING *5	(Para KD-DB65) ON : Enmudece el sonido durante el uso del celular (no conectado a través de KS-BTA100).; OFF : Se cancela.
L/O MODE	SUB.W / REAR : Selecciona cuando hay altavoces traseros o un subwoofer conectados a los terminales de salida de línea REAR/SW en el panel posterior (mediante un amplificador externo).

*1 Se visualiza solo cuando [L/O MODE] se ajusta a [SUB.W] y [SUB.W] se ajusta a [ON].

*2 Se visualiza sólo cuando [L/O MODE] se ajusta a [SUB.W].

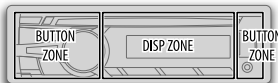
*3 El ajuste no afecta a la salida del subwoofer.

*4 Si está utilizando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel de fader a [00].

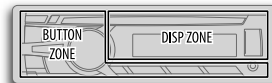
*5 No funciona si se ha seleccionado [BT ADAPTER] para [AUX] en [SRC SELECT]. (→ 4)

AJUSTES DE VISUALIZACIÓN

KD-DB95BT



KD-DB65



- 1 Pulse y mantenga pulsado **MENU**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
Repita el paso 2 hasta que se seleccione el elemento que desee.
- 3 Pulse **MENU** para salir.

Para volver al elemento de ajuste o la jerarquía anterior, pulse **← T/P**.

Predeterminado: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Selecciona la iluminación de la pantalla y de los botones definida mediante el ajuste [BRIGHTNESS]. AUTO : Cambia entre los ajustes diurno y nocturno cuando se apagan o encienden los faros del vehículo.*1; ON : Selecciona los ajustes de uso nocturno.; OFF : Selecciona el ajuste diurno.
BRIGHTNESS	Ajusta separadamente el brillo de los botones, la pantalla y del terminal de entrada USB para día y noche. 1 DAY/ NIGHT : Selecciona ajuste diurno o nocturno. 2 Seleccione una zona para el ajuste. (→ Ilustración de arriba) 3 Ajusta el nivel de brillo (00 a 31). (Predeterminado: BUTTON ZONE: DAY: 25; NIGHT: 09 DISP.ZONE: DAY: 31; NIGHT: 12)
SCROLL *2	ONCE : Desplaza una vez la información en pantalla.; AUTO : El desplazamiento se repite a intervalos de 5 segundos.; OFF : Se cancela.

*1 Se requiere la conexión del cable de control de iluminación. (→ 23)

*2 Algunos caracteres o símbolos no se mostrarán correctamente (o aparecerán en blanco).

Predeterminado: **XX****COLOR** (para KD-DB95BT)

PRESET	<p>Seleccione un color [BUTTON ZONE].</p> <p>Predeterminado: [COLOR 06]</p> <ul style="list-style-type: none"> COLOR 01 a COLOR 29 USER: Se muestra el color que ha creado para [DAY COLOR] o [NIGHT COLOR]. COLORFLOW01 a COLORFLOW03: El color cambia según las velocidades.
DAY COLOR	<p>Guarda sus colores personalizados para día y noche.</p> <p>1 RED / GREEN / BLUE: Seleccione un color primario.</p>
NIGHT COLOR	<p>2 00 a 31: Seleccione el nivel.</p> <p>Repita los pasos 1 y 2 para todos los colores primarios.</p> <ul style="list-style-type: none"> Su ajuste se guarda en [USER] para [PRESET].
MENU COLOR	<p>ON: Cambia la iluminación de los botones a blanco cuando se realizan los ajustes en el menú y la búsqueda de lista. ;</p> <p>OFF: Se cancela.</p>

Acerca de los discos y archivos de audio

• Esta unidad puede reproducir sólo los siguientes CD:



- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- **Discos no reproducibles:**
 - Discos que no son redondos.
 - Discos con la superficie de grabación pintada o discos sucios.
 - Discos grabables/reescribibles que no hayan sido finalizados.
 - CD de 8 cm. Si intenta insertarlo con un adaptador podría causar fallos de funcionamiento.
- **Reproducción DualDisc:** El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar en este producto, el lado no DVD de un DualDisc.
- **Archivos reproducibles:**
 - Extensiones de archivos: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC (.m4a)
 - Velocidad de bit:
 - MP3: 8 kbps — 320 kbps
 - WMA: 32 kbps — 192 kbps
 - AAC: 8 kbps — 320 kbps
 - Frecuencia de muestreo:
 - MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
 - WMA: 8 kHz — 48 kHz
 - AAC: 8 kHz — 48 kHz
 - Archivos a una velocidad de bits variable (VBR).
- **Número máximo de caracteres para el nombre de archivo/carpeta:**

Depende del formato de disco utilizado (incluye extensión de 4 caracteres—<.mp3>, <.wma> o <.m4a>).

 - ISO 9660 Nivel 1 y 2: 32 caracteres
 - Romeo: 32 caracteres
 - Joliet: 32 caracteres
 - Nombre de archivo largo de Windows: 32 caracteres

Acerca de los dispositivos USB

- Esta unidad puede reproducir archivos MP3/WMA/AAC/WAV guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Número máximo de caracteres para:
 - Nombres de las carpetas: 64 caracteres
 - Nombres de los archivos: 64 caracteres
 - Etiqueta MP3: 64 caracteres
 - Etiqueta WMA: 64 caracteres
 - Etiqueta AAC: 64 caracteres
 - Etiqueta WAV: 64 caracteres
- Esta unidad puede reconocer un total de 20 480 archivos, 999 carpetas (999 archivos por carpeta incluyendo carpeta sin archivos no compatibles) y 8 jerarquías.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1 A.

Acerca del iPod/iPhone

- Made for
 - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th y 5th generation)
 - iPod classic
 - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th y 7th generation)
 - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- No se puede navegar a través de archivos de video en el menú "Videos" en [HEAD MODE].
- El orden de canciones mostrado en el menú de selección de esta unidad puede diferir del que se encuentra en el iPod/iPhone.
- Si algunas operaciones no se ejecutan correctamente o de la forma intentada, visite: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Acerca de Bluetooth

- Dependiendo de la versión Bluetooth del dispositivo, algunos dispositivos pueden no conectarse a esta unidad.
- Esta unidad puede no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de la señal varían dependiendo del entorno.

- Si desea más información acerca de Bluetooth, visite el sitio web de JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.



Acerca de JVC Playlist Creator y JVC Music Control

- Esta unidad es compatible con la aplicación para PC JVC Playlist Creator y la aplicación Android™ JVC Music Control.
- Cuando reproduce audio con datos de canciones añadidos mediante JVC Playlist Creator o JVC Music Control, puede buscar archivos de audio por género, artista, álbum, lista de producción o canción.
- JVC Playlist Creator y JVC Music Control están disponibles en el siguiente sitio web: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Cambiar la información en pantalla

Pulse **DISP** repetidamente.

FM o AM	Nombre de la emisora (PS)*1 → Frecuencias → Tipo de programa (PTY)*1*2 → Título*1*2 → Día/Reloj → (vuelta al comienzo) *1 Disponible solo para emisoras del FM Radio Data System. *2 Si no está disponible, aparecerá "NO PTY" / "NO TEXT".
DAB*3	Nombre del servicio → Título/artista*4 → Segmento de etiqueta dinámica (DLS)*4 → Nombre del ensemble*3 → Día/Reloj → (vuelta al comienzo) *3 Si no hay señal, aparece "NO SIGNAL". *4 Si no está registrado, aparece "NO TEXT".
CD o USB	Tiempo de reproducción → Día/Reloj → Nombre del disco*5 → Título del álbum/Artista*6 → Título de la pista*7 → Nombre de la carpeta/archivo*8 → (vuelta al comienzo) *5 Sólo para CD-DA: Si no está registrado, aparece "NO NAME". *6 Sólo para archivos MP3/WMA/AAC/WAV. Si no está registrado, aparece "NO NAME". *7 Si no está registrado, aparece "NO NAME". *8 Sólo para archivos MP3/WMA/AAC/WAV.
USB-IPOD	Tiempo de reproducción → Día/Reloj → Título del álbum/Artista*9 → Título de la pista*9 → (vuelta al comienzo) *9 Si no está registrado, aparece "NO NAME".
AUX	AUX ↔ Día/Reloj
BT AUDIO	(Para KD-DB95BT) Tiempo de reproducción → Día/Reloj → Título del álbum/Artista*10 → Título de la pista*10 → (vuelta al comienzo) *10 Si no está registrado, aparece "NO NAME". (Para KD-DB65) BT AUDIO ↔ Día/Reloj

Síntoma	Solución
El sonido no se escucha.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el volumen al nivel óptimo. • Inspeccione los cables y las conexiones.
Aparece "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" / "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" y no se puede realizar ninguna operación.	Asegúrese de que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados y luego reinicialice la unidad. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
La fuente no se puede seleccionar.	Verifique el ajuste [SRC SELECT]. (→ 4)
La recepción DAB es deficiente.	Asegúrese de haber seleccionado [ON] para [DAB ANT PWR]. (→ 9)
Aparece "DAB ANT ERR".	Revise la antena DAB. Si se está utilizando [DAB ANT PWR] a [OFF]. (→ 9)
Recepción de radio deficiente. / Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte firmemente la antena. • Extraiga completamente la antena.
No se visualizan los caracteres correctos.	Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos.
"PLEASE" y "EJECT" aparecen alternativamente.	Pulse  , luego inserte un disco correctamente.
Aparece "IN DISC".	Asegúrese de que no hay ningún obstáculo en la ranura de carga cuando se expulsa el disco.
El disco no puede ser expulsado.	Pulse y mantenga pulsado  para forzar la expulsión del disco. Tenga cuidado de no dejar caer el disco cuando sea expulsado.
El orden de reproducción no es el que se esperaba.	El orden de reproducción se determina por el nombre del archivo (USB) o por el orden de grabación de los archivos (disco).
El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto depende del proceso de grabación anterior.

Síntoma	Solución	
Aparece "NOT SUPPORT" y se omiten las pistas.	Compruebe que la pista sea de un formato reproducible. (➔ 18)	
"CANNOT PLAY" parpadea y/o el dispositivo conectado no se puede detectar.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique si el dispositivo conectado es compatible con esta unidad y asegúrese de que los archivos estén en formatos compatibles. (➔ 18) Vuelva a conectar el dispositivo. 	
El mensaje "READING" sigue destellando.	<ul style="list-style-type: none"> No utilice demasiados niveles de jerarquías y carpetas. Cargue el disco o vuelva a conectar el dispositivo USB. 	
El iPod/iPhone no se enciende o no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique la conexión entre esta unidad y el iPod/iPhone. Desconecte y realice el reinicio forzado del iPod/iPhone. 	
Bluetooth®	No se detecta ningún dispositivo Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> Vuelva a buscar el dispositivo Bluetooth. Reinicie la unidad. (➔ 3)
	No se puede realizar el emparejamiento.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de haber ingresado el mismo código PIN en la unidad y en el dispositivo Bluetooth. Elimine la información de emparejamiento de la unidad y del dispositivo Bluetooth; a continuación, vuelva a realizar el emparejamiento. (➔ 12)
	Aparece "PAIRING FULL".	Se alcanzó la cantidad límite de dispositivos registrados. Vuelva a intentarlo después de eliminar algún dispositivo innecesario. (➔ 15, DELETE PAIR)
	Aparece "PLEASE WAIT".	La unidad se está preparando para utilizar la función Bluetooth. Si el mensaje no aparece, apague y encienda la unidad; a continuación, vuelva a conectar el dispositivo.
	Aparece "BT DEVICE NOT FOUND".	La unidad no buscó los dispositivos Bluetooth registrados durante [AUTO CNNECT]. Active Bluetooth en el dispositivo y conéctelo manualmente. (➔ 15)
	Existe eco o ruido.	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la posición del micrófono. (➔ 11) Verifique el ajuste [ECHO CANCEL]. (➔ 13)

Síntoma	Solución
La calidad del sonido del teléfono es baja.	<ul style="list-style-type: none"> Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo Bluetooth. Mueva el automóvil a un lugar donde exista mejor recepción de señal.
Aparece "NOT SUPPORT".	El teléfono conectado no es compatible con la función de reconocimiento de voz.
Aparece "ERROR".	Inténtelo nuevamente. Si vuelve a aparecer "ERROR", verifique si el dispositivo es compatible con la función que está intentando utilizar.
La unidad no responde cuando se intenta copiar el directorio telefónico a la unidad.	Es posible que haya intentado copiar las mismas entradas (que las almacenadas) a la unidad. Pulse DISP o ➔ T/P para salir.
El sonido se interrumpe o se omite durante la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> Reduzca la distancia entre la unidad y el reproductor de audio Bluetooth. Apague la unidad y vuelva a encenderla; intente conectar nuevamente. Otros dispositivos Bluetooth pueden estar intentando conectarse a la unidad.
No se puede controlar el reproductor de audio Bluetooth conectado.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique si el reproductor de audio Bluetooth conectado es compatible con Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP). (Consulte las instrucciones del reproductor de audio.) Desconecte y vuelva a conectar el reproductor Bluetooth.
Aparece "H/W ERROR".	Reinicie la unidad y vuelva a intentar la operación. Si vuelve a aparecer "H/W ERROR", consulte al centro de servicio más cercano.
Aparece "BT ERROR PLS UPDATE".	Actualice el firmware de Bluetooth. (➔ 4)

Bluetooth®

Si el problema persiste, reinicie la unidad. (➔ 3)

ESPECIFICACIONES

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Radio digital	DAB	Gama de frecuencias	L-BAND: 1 452,960 MHz a 1 490,624 MHz BAND III: 174,928 MHz a 239,200 MHz
		Sensibilidad	-100 dBm
		Relación señal a ruido	80 dB
	Conector de antena DAB	Tipo de conector	SMB
		Voltaje de salida (11 V — 16 V)	14,4 V
Corriente máxima		< 100 mA	
Radio analógica	FM	Gama de frecuencias	87,5 MHz a 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26 dB)	0,71 μ V/75 Ω
		Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	2,0 μ V/75 Ω
		Respuesta de frecuencia (± 3 dB)	30 Hz a 15 kHz
		Relación señal a ruido (MONO)	64 dB
		Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
	AM	Gama de frecuencias	MW 531 kHz a 1 611 kHz (pasos de 9 kHz) LW 153 kHz a 279 kHz (pasos de 9 kHz)
Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)		MW 28,2 μ V LW 50 μ V	
Reproductor de CD	Diodo láser	GaAlAs	
	Filtro digital	8 veces sobremuestreo	
	Velocidad de giro	500 rpm — 200 rpm (CLV)	
	Fluctuación y trémolo	Por debajo del límite medible	
	Respuesta de frecuencia (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz	
	Distorsión armónica total (1 kHz)	0,01 %	
	Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB	
	Gama dinámica	90 dB	
	Separación de canales	85 dB	
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3	
WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio		
Decodificación AAC	Archivos AAC-LC ".m4a"		

USB	Estándar USB	USB 1.1, USB 2.0 (Alta velocidad)
	Dispositivos compatibles	Clase de almacenamiento masivo
	Sistema de archivos	FAT12/ 16/ 32
	Corriente de alimentación máxima	5 V CC \pm 1 A
	MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio	
	Decodificación AAC	Archivos AAC-LC ".m4a"
WAV decodificado	PCM lineal	
Bluetooth (para KD-DB95BT)	Versión	Bluetooth Ver.2.1+EDR
	Gama de frecuencias	2,402 GHz — 2,480 GHz
	Potencia de salida	Clase de potencia 2 + 4 dBm (MÁX), 0 dBm (AVE)
	Alcance máximo de comunicación	En línea recta, aproximadamente 10 m
	Perfil	HFP1.5 (Perfil manos libres), A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio), AVRCP1.3 (Perfil de Control Remoto de Audio/Video), OPP (Perfil de carga de objetos), PBAP (Perfil de acceso a la guía telefónica), SPP (Perfil del puerto en serie)
Auxiliar	Respuesta de frecuencia (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Voltaje de entrada máximo	1 200 mV
	Impedancia de entrada	30 k Ω
Audio	Potencia de salida máxima	50 W \times 4
	Salida de potencia (DIN 45324, +B = 14,4V)	30 W \times 4
	Impedancia del altavoz	4 Ω — 8 Ω
	Nivel de salida de preamplificador/carga (CD)	2 500 mV/10 k Ω de carga (plena escala)
	Impedancia de salida de preamplificador	\leq 600 Ω
General	Voltaje de trabajo	14,4 V (10,5 V — 16 V admisibles)
	Consumo de corriente máxima	10 A
	Gama de temperaturas de funcionamiento	0°C a +40°C
	Tamaño de instalación (An \times Al \times F)	182 mm \times 53 mm \times 158 mm
Peso	KD-DB95BT: 1,3 kg, KD-DB65: 1,2 kg	

▲ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12 V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar un cortocircuito, utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

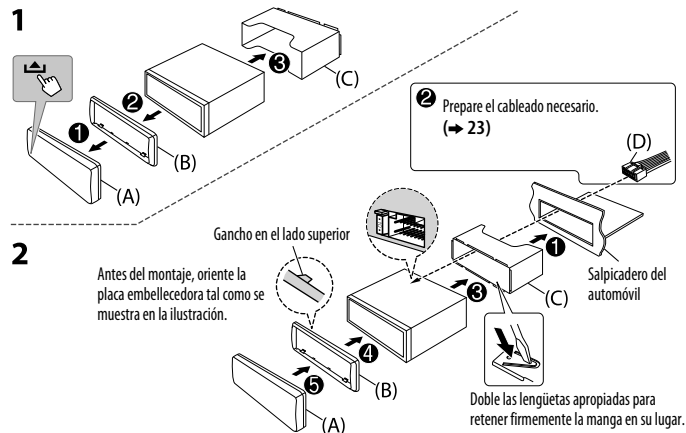
▲ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el dissipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables \ominus de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Conecte altavoces con una potencia máxima de más de 50 W. Si la potencia máxima de los altavoces es inferior a 50 W, cambie el ajuste [AMP GAIN] para evitar daños en los mismos. (→ 17)
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30°.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12 V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

Procedimiento básico

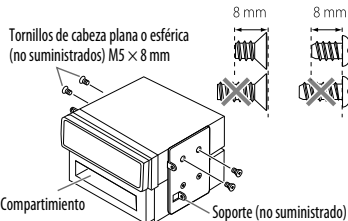
- 1 Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal \ominus de la batería del automóvil.**
- 2 Conecte los cables correctamente.**
Consulte Conexión del cableado. (→ 23)
- 3 Instale la unidad en su automóvil.**
Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero).
- 4 Conecte el terminal \ominus de la batería del automóvil.**
- 5 Reinicialice la unidad. (→ 3)**

Instalación de la unidad (montaje en el tablero)

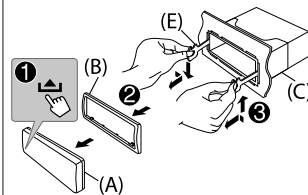


Cuando instale sin el manguito de montaje

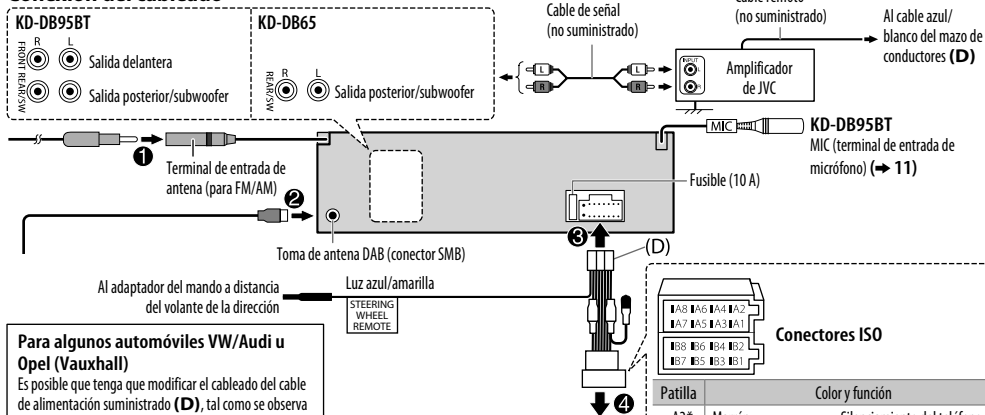
- ▲ Utilice solo los tornillos especificados. El uso de tornillos incorrectos puede dañar la unidad.



Cómo desmontar la unidad



Conexión del cableado



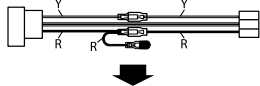
Para algunos automóviles VW/Audi u Opel (Vauxhall)

Es posible que tenga que modificar el cableado del cable de alimentación suministrado (D), tal como se observa en la ilustración.

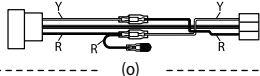
Si la unidad no se enciende con el cableado modificado 1, utilice en su lugar el cableado modificado 2.

Y: Amarillo R: Rojo

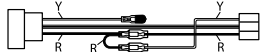
Conexión original



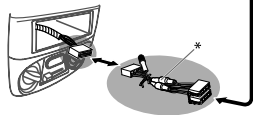
Conexión modificado 1



Conexión modificado 2



Si su vehículo NO tiene un terminal ISO



IMPORTANTE: Para la conexión, se recomienda utilizar un mazo de conductores personalizado (adquirido por separado) adecuado para su vehículo.



Patilla	Color y función
A2*	Marrón : Silenciamiento del teléfono
A4	Amarillo : Batería
A5	Azul/blanco : Control de alimentación
A6	Naranja/blanco : Interruptor de control de las luces del automóvil
A7	Rojo : Encendido (ACC)
A8	Negro : Conexión a tierra (masa)
B1	Púrpura ⊕ : Altavoz trasero (derecho)
B2	Púrpura/negro ⊖ : Altavoz trasero (derecho)
B3	Gris ⊕ : Altavoz delantero (derecho)
B4	Gris/negro ⊖ : Altavoz delantero (derecho)
B5	Blanco ⊕ : Altavoz delantero (izquierdo)
B6	Blanco/negro ⊖ : Altavoz delantero (izquierdo)
B7	Verde ⊕ : Altavoz trasero (izquierdo)
B8	Verde/negro ⊖ : Altavoz trasero (izquierdo)

* Para KD-DB65

Lista de piezas para la instalación

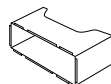
(A) Placa frontal



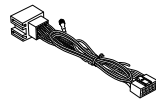
(B) Placa embellecedora



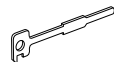
(C) Manguito de montaje



(D) Mazo de conductores



(E) Herramienta de extracción





KD-DB95BT:
Declaración de conformidad con respecto a la Directiva R&TTE 1999/5/CE

KD-DB95BT / KD-DB65:

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/EU

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Representante en la UE:

JVC Technical Services Europe GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit KD-DB95BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil KD-DB95BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce KD-DB95BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser KD-DB95BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes KD-DB95BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel KD-DB95BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze KD-DB95BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo KD-DB95BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el KD-DB95BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

JVC KENWOOD declara que este KD-DB95BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że KD-DB95BT spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento KD-DB95BT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen KD-DB95BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna KD-DB95BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että KD-DB95BT tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta KD-DB95BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že KD-DB95BT spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr KD-DB95BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΤΙΣΤΗΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΝ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see KD-DB95BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka KD-DB95BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis KD-DB95BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan KD-DB95BT jikkonforma mal-htigijiet essenzzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб KD-DB95BT відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Turkish

Bu vesileyle JVC KENWOOD, KD-DB95BT ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.